

International Volunteer Work in Cambodia

(出發期間)Date: 2016/8/1 ~ 2016/8/15

[Click here to watch video](#)

Day 1

7/31 (Sunday) 23:00. Gathering at Asia University, preparing to leave for Taoyuan Airport. (在亞大集合出發，前往桃園機場)

The volunteers carry the donations to the car together (同心協力,搬運捐贈物)

Departing AU (出發囉)

At the airport (抵達機場)

Checking to see if the donations are in good condition (在確認物資狀況，一定要平安托運)

Everything is ready, and we are ready to leave

We're in the air. Cambodia, here we come!

Lots of stuff, but we can take our time carrying it (物資很多、很多，不急，我們慢慢搬)

At Phnom Penh International Airport, Cambodia.

Ten o'clock in the morning. The weather is really hot, but everyone is very enthusiastic. (早上 10 點，柬埔寨天氣好熱，我們服務的心也火熱)

Thank you ACE for their help

Teaching Khmer to the volunteers (教柬埔寨)

Driving to Siem Reap (搭車前往暹粒的服務據點)

Three hundred kilometers, a five hour trip. The sun sets as we arrived at the church. (太陽下山後，我們抵達天主教)

Having dinner with Fr. Totet Banaynal at the church.

We will soon be departing for one of the remote villages (即將展開偏遠村落的服務)

Day 2

Setting off to Taom

Off the edge of the rural road, dust from the earth is blowing in the wind (邊鄉村落道路，黃土飛揚)

Participating in a nutritional program (參與營養弱計畫)

Participating in worshipping Mi, one of the Gods in Cambodia (參與彌 神斧降若)

Taking the road the children walk on when they go home (走一段孩子回家的路)

Accompanying each other hand in hand (手牽手，彼此陪伴一起走)

Falling in love with the nature and the village Taom (愛上 Taom 村落的自然與樸實)

Falling asleep at night to the sounds of nature (夜幕低垂，與大自然共眠)

Day 3

An elderly woman in the rural village makes us breakfast in the early morning

Off to repair houses (房屋修繕，出發)

Everyone is working hard in repairing the houses (房屋修繕，大家都很賣力)

It takes some skill to nail properly, so the volunteers deserve a round of applause (釘鐵釘要技術，我們已掌握)

Teamwork. Keep it up! (群策群力，我們全力以赴)

Preparing the equipment (專業與架式廉備)

Mutual support and the division of labor. The job has to be finished before the sun sets (相互支援與分工，太陽下山前一定要完工)

Finished! (大功告成)

Despite the exhausting work, dishes still need to be washed (再累也要洗碗)

Distributing materials to the children and playing games (物資分享，遊戲交流)

Another day has passed. Everyone did a wonderful job! (日出而作，日落而息。大家辛苦了)

Day 4

Morning, Taom!

A child and his father pick up stones. Yesterday's Eco-Bags are used again today (孩子與父親一起撿拾小石頭。昨天分享的環保袋派上用場)

Percussion instruments class (打擊樂課程)

Cleaning the area for the next team in the future (留給下一個服務團隊乾淨的環境)

We reflect on our learning experiences and personal growth in Taom (反思我們 Taom 學習與成長)

Thank you to the team responsible for photographing and recording (感謝兩位主責攝影工作的紀錄組)

The last song before saying goodbye (道別前的最後一首歌)

Saying goodbye is the beginning of the next meeting (再見是下次相聚的開始)

Day 5

In Prek Toal, taking a boat to offer services to a church (Prek Toal, 搭船去水上教堂服務)

Passing by the first church. In the distance is the second church we will be volunteering at, about an hour's boat trip (經過第一個教堂。更遠的第二個教堂，船程約一個小時才是我們服務的據點)

Bunloem greeted us with enthusiasm (Bunloem 開心地迎接我們到來)

After cleaning up, we made some time to play games with the children (清潔工作後，我們就可以陪孩子玩遊戲)

Heavy rain soon follows after carrying out the group activities (團康活動後，一陣又強又大的風雨來襲)

Everyone is soaked and finds a spot to hide from the rain (大家都淋濕.... 找地方躲雨)

Off to home... (回家)

Day 6

Fr. Totet's class on Cambodian culture (Fr. Totet 的柬埔寨文化課程)

Volunteers learn and put their knowledge into practice (志工們認真學習與實務演練)

Departing for Khnar Thmey Student Center

Thank you to Br. Toeun for his help

Praying before meal (飯前禱)

After meals, the cleaning is assigned. (飯後，一起分工清潔)
The youth exchange activity begins (青年交流活動開始)
Next stop: Children's Center of the Missionaries of Charity (仁愛傳教修女會 兒童中心)
Washing the clothes, removing the urine odor from them (清洗部尿物與衣物)
Accompanying the children (陪伴孩子)
The Missionaries of Charity is our role model, they provide services to the poor (“仁愛傳教修女會”為窮人服務的使命是我們的學習的榜樣)
Swiss Pediatrician Dr. Beat's Musical Concert (瑞士兒科醫師音樂會)

Day 7

Departing to Jesus Farm
The dances begin (舞倒活動)
Nutrition plans (營養弱計畫)
Time for games
Percussion instrument activities (打擊樂器體驗活動)
An exciting and stimulating contest (緊張刺激的競賽)
Sharing the materials (物資分享)
Going home (回家)
Everyone enthusiastically waves goodbye (熱情地揮手，說聲再見)
A friendly soccer competition between Taiwan and Cambodia
Thank you to St. John's Catholic Church for their help
Looking forward to our next meeting!

Day 8- Day 10

Pushing the car together so that we can continue on our way (齊心協力推車，我們就能出發)
Off to Kompong Kleang (前往 Kompong Kleang 服務)
The area was surrounded by tall houses. It's hard to imagine this area was once filled with water (四處都是高腳屋，很難想像水位高漲時一片汪洋景象)
Before we start working, we need to get through the puddles (服務之前，要先通過水窪地)
Sharing moments of joy and providing emotional support (歡樂與感動)
Percussion instrument activities (打擊樂體驗活動)
Nutrition plans and sharing materials (營養弱計畫與物資分享)
On the way back home, all of us together (回家的路，有我們一起)
Washing dishes (合力分工，清洗碗筷)
Little Angel, Khmer Art Leather Carving, visits (參訪 Little Angel, Khmer Art Leather Carving)

Day 11

Leaving Siem Reap, departing for Phnom Penh
Six hours later, we arrive at ACE
Meeting the institution, the discussion groups are formed (機構認識，分組討論活動)

An English-speaking context, testing everyone's listening and attentiveness (全英文情境，考驗聽力與專注力)

Group presentation

Taiwanese volunteers and ACE students are delighted to meet each other (台灣志工、ACE 大專生相見歡)

A "name" is a gift, letting everyone get a Taiwanese and Cambodian name ("姓名"是份禮物，讓每個人都有中文、柬文姓名)

Games and limb-stretching contests (遊戲活動，肢體伸展大作戰)

Day 12

Interpersonal communication courses, learning programs (人際溝通課程，研習活動)

Preparing the activity of learning theory and practice (理論與實務演練廉備的研習活動)

Visiting TFCF (Taiwan Fund for Children and Families) (參訪柬埔寨家扶中心 TFCF Cambodia)

The challenges of understanding international social work (認識國際社工的挑戰)

Wrapping little gifts up, preparing for the volunteer work tomorrow (為明天服務做準備，包裝小禮物)

Learning how to tie a bow (學習蝴蝶結緞帶綁法)

Everyone works together to write on the bulletin board (合力進行布告欄上字)

Erase it, and write it again (擦掉，在重來一次)

Consistency, not giving up easily (堅持，不輕言放棄)

Day 13

Departing for the poor rural villages, and inviting the kids to participate in the activities (前往貧窮窟，邀請小朋友參加活動)

First, the kids need to arrange a place for their dogs to stay before they can come with us (孩子要先安置她的小狗們，才能跟我們一起出發)

There are so many puppies around. They are protected by their mothers as well as the children in the villages(好多隻小狗，有狗媽媽與孩子一起保護他們)

Giving out materials to children under three years of age in the rural villages (在貧窮窟發放三歲以下幼童物資)

A team from before flocks in to participate the in activities (成群前隊，參加活動去)

Health education classes, how to properly wash hands (衛生教育課程，正確洗手)

Warming-up activities (暖身活動)

Volunteers are enthusiastic and energetic

Divide into coloring groups (分組著色活動)

Remember to bring a suitable shirt before you go home (回家前，記得帶一件合適的衣服)

I didn't participate in any activities. Could I still have a shirt? (沒有參加活動，可以有一件衣服嗎?)

Of course! The kids were so happy

Off to the Missionaries of Charity, Children's Home Services (仁愛傳教修女會 兒童之家服務)

Time for reflecting... (反思時間)

Staying up to chat. Everyone learned a lot tonight. (促膝長談，這一夜我們學習許多)

Crying and laughing together (一起落淚，一起歡笑)

Day 14

Departing for Wat Thann Heimberg Centre

Walking hand in hand, going out together (大手牽小手，一起去郊遊)

The games begin. Chasing, running, jumping... (遊戲開始，追趕跑跳碰...)

Laughing time, sharing the simple moments of life (歡樂時刻，享受單純的幸福)

The improv performances in the Royal Palace (金邊皇宮廣場的即興表演)

Understanding the history of the Khmer S-21 camp (認識高棉歷史 S-21 集中營)

The night before returning to Taiwan, we prepare evening activities (回台前夕，晚會活動準備)

Reflecting on our experiences from the last few days (回顧這幾天的服務點滴)

The youth performance of Cambodia and Taiwan (台灣與柬埔寨青年的表演)

Youth exchanges and mutual teaching (青年相互教學與交流)

The last night in Cambodia, a constant stream of surprises (在柬埔寨的最後一夜，驚喜不斷)

Gifts to the ACE people (給 ACE 青年們的禮物)

Thank you to ACE for their support and help (感謝 ACE 對亞大社工系的支持和協助)